

耶穌復活主日

讀經一：宗徒大事錄 (Is) 10:34,37-43

我們在他從死者中復活後，與他同食共飲。

那時候，伯多祿說：「你們都知道：在若翰宣講洗禮以後，從加里肋亞開始，在全猶太所發生的事：天主怎樣以聖神和德能，傳了納匝肋人耶穌，使他巡行各處，施恩行善，治好一切受魔鬼壓制的人，因為天主同他在一起。」耶穌在猶太人地區，及在耶路撒冷所行一切，我們都是見證人。但是，他們卻把耶穌懸在木架上，殺死了。第三天，天主使他復活了，叫他顯現出來，不是給所有百姓，而是給天主所預先揀選的見證人，就是給我們這些、在他從死者中復活後，與他同食共飲的人。「他吩咐我們向百姓講道，指證他就是天主所立：生者與死者的判官。一切先知都為他作證：凡信他的人，賴他的名字，都要獲得罪赦。」

答唱詠 詠 (Ps) 118:1-2, 16-17, 22-23

【答】：這是上主所安排的一天，我們應該為此鼓舞喜歡。

領：請你們讚頌上主，因為他是美善寬仁，他的仁慈永遠常存。願以色列家讚美說：他的仁慈永遠常存。【答】

領：上主的右手將我高舉；上主的右手大顯威能。我不至於死，必要生存，並要宣揚上主的工程。

【答】

領：匠人棄而不用的廢石，反而成了屋角的基石；這是上主的所作所為，在我們眼中，神妙莫測。

【答】

讀經二：哥羅森人書 (Phil) 3:1-4

你們就該追求天上的事；在那裡，有基督坐在天主的右邊。

弟兄姊妹們：你們既然與基督一同復活了，就該追求天上的事；在那裡，有基督坐在天主的右邊。你們該思念天上的事，不該思念地上的事，因為你們已經死了，你們的生命，已與基督一同藏在天主內；當基督、我們的生命，顯現時，那時，你們也要與他一同，出現在光榮之中。

福音：聖若望福音 20:1-9

耶穌必須從死者中復活。

一周的第一天，清晨，天還黑的時候，瑪利亞瑪達肋納，來到墳墓那裡，看見石頭已從墓門挪開了。於是，她跑去見西滿伯多祿，及耶穌所愛的那另一個門徒，對他們說：「有人從墳墓中，把主搬走了；我們不知道他們把他放在那裡。」伯多祿便和那另一個門徒出來，到墳墓那裡去。兩人一起跑，但那另一個門徒，比伯多祿跑得快，先來到了墳墓那裡。他俯身看見了放著的殮布，卻沒有進去。跟著他的西滿伯多祿，也來到了，進入了墳墓，看見了放著的殮布，也看見耶穌頭上的那塊汗巾，不同殮布放在一起，而在另一處捲著。先來到墳墓的那個門徒，也進去了，一看見就相信了。這是因為他們還不明白，耶穌必須從死者中復活的那段聖經。

教宗主日講道 請參閱：梵蒂岡新聞網 <https://www.vaticannews.va/en.html>

You are encouraged to continue to provide your financial support to the community via donation to the following bank account, thank you for your support.

我們鼓勵你繼續支持團體的開支，可以將你的奉獻直接存入以下的銀行，謝謝您的慷慨和支持。

Bank: Commonwealth Bank

Account Name: Chinese Catholic Pastoral Community Inc

BSB: 062000 Account Number: 1594 7930



天主教華人牧靈團體 CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY

郵政地址：Asiana Centre (亞洲中心), 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131

電子郵件：info@ccpc.net.au 互聯網網址：www.ccpc.net.au Tel: 8005 1398, Fax: 8580 5135

臉書 CCPC 群組：<https://www.facebook.com/groups/309539298626/>

主任司鐸/神父 Chaplains: Fr. Joseph Lu OFM 路勇神父 電話: 0431 962 786

Fr. Jacob Wang 王金福神父 電話: 0488 042 077

耶穌復活主日 2022 年 4 月 17 日

April 17th 2022 – Easter Sunday



The Resurrection of Christ, Keith Kreicher, 2009

If, then, we have died with Christ, we believe that we shall also live with him.

(Rm 6:8)

如果我們與基督同死，我們相信也要與他同生。 (羅 6:8)

彌撒時間:	星期六	下午 6:00	亞洲中心 (國語);
	星期日	早上 10:00	亞洲中心 (粵/英); 需要網上登記或電話登記
		早上 11:00	聖伯多祿朱利安堂 (粵語); 需要網上登記或電話登記
	星期日	早上 11:30	St Dominic's Church, Flemington (國語);

敬禮/聖事: 耶穌聖心彌撒 (每月第一個星期五): 晚上 6:30 (粵語) 亞洲中心

九日敬禮 (每月第二個星期六): 下午 4:00 亞洲中心

明供聖體、修和聖事 (每月最後一個星期六): 下午 2:00-3:00 亞洲中心

領洗、婚配及病人傅油: 請聯絡主任司鐸/神父

慕道班/教義函授課程 查詢詳情及報名: 請聯絡 Paul Tong 0432 927 151 / 周先生 (Joseph) 0403 589 375 /

陳先生 (Fred) 0422 231 328

神父的話 From the Priest

路勇神父：基督已復活，亞肋路亞！

讚美感謝天主，因祂的愛，我們的生命被創造。因我們的罪而失去了自己，在祂的愛內迷失的我被找回，祂的愛長存，永不止息。

耶穌基督的苦難、死亡和復活讓我們明白祂誕生的意義，為了愛，祂來到世界上，為愛而宣講愛，為愛，讓我們不失落愛，為愛，祂的人性勇敢的大無畏的面對了極刑的痛苦，但祂沒有報復釘死祂的人，反而為他們「尋找了理由」（他們不知道自己在做什麼，路 23:34）這樣的慈悲和憐憫到今天還是持續的，祂依然在為我們「尋找理由」。這份慈悲到了極致：「我實在告訴你，今天你就要與我一同在樂園裡。」（路 23:43）這是祂對悔改的右盜的許諾，是立即，不加思考的，完全的許諾。並且，祂也給了我們一位護衛者，祂的母親。（女人，看，你的兒子！看，你的母親！若 19:26-27）。作為兒子知道這位母親的愛和在信德中的順靠有多麼的重要，我們需要這個像母雞展開翅膀護守著她的孩子們的媽媽，讓我們在打擊中不會失落，反而守護著十字架，這顆生命樹。十字架上的祂也教給我們在痛苦中的祈禱：「我的天主，我的天主，你為什麼捨棄了我？」（瑪 27:46）；主基督知道我們的感受，在痛苦中被遺棄的感受，但讓我們承擔痛苦的路就是不斷地呼求我們的父。天主不曾和我們遠離過，我們的痛苦祂完全知道，因為祂經歷了比我們更加痛苦的痛苦。當我們不明白你的時候，就讓我們更加的依靠吧！主基督是渴望我們的這份不放棄（我渴，若 19:28）不放棄意味著希望和成就（完成了，若 19:30）這份完成不是在自己內的完成而是完全的交托的完成，（父啊！我把我的靈魂交托在你手中。」路 23:46）在主內的交托吧，因為祂才是生命的掌管者。

各位兄弟姊妹，耶穌基督十字架上的七句話會讓我們反省生命的內涵，直擊自己的心和靈的反思和回歸，是生命的更新和豐盛，既是我們的「復活」。並且，祂也真的從墳墓中走出來了，祂的復活才是我們生命更新和皈依的理由，在祂內生命原來是永遠的幸福。

主基督我們讚美你，感謝你！亞肋路亞！亞肋路亞！

祈禱意向 Please keep in your prayers

Pray for Health Care Workers: We pray for health care workers who serve the sick and the elderly, especially in the poorest countries; may they be adequately supported by governments and local communities. 為醫護工作者祈禱：祈願醫護工作者們照顧病人和老年人的工作，獲得當地政府及社會的支持，尤其是在最貧窮國家。

Pray for all the newly baptized: that they may faithfully follow Jesus, grow in their love for God, and keep the light of Christ burning brightly in their lives. 為新領洗者祈禱: 祈求他們可以忠誠地跟隨耶穌, 在天主的愛內成長, 並讓基督的光在他們的生活裡光亮地燃燒。

Pray for healing of hearts and relationships: that the Risen Lord will open the path to reconciliation and healing amongst families, communities, and nations. 為心靈，人際關係的醫治祈禱：祈求復活的主開啟道路，讓我們與家人，團體和世界之間可以達到修和和醫治。

團體報告/ Community News

19/4 (星期二 Tue)	晚上八時至九時半 8pm to 9:30pm	由傳道員組主辦的「生活信仰分享聚會」ZOOM聚會。 主題:「耶穌與復活」。 教會禮儀現進入了苦難期，接著是復活期。而耶穌基督的死亡及復活，是基督徒信仰的核心。 我們會先在家觀看「愛常傳」系列短片「耶穌與復活」。然後，再在聚會時作分享。 參加方法及報名，請用電話 sms 聯絡 Rachel 0410 342890，Paul 0432 927151，或 Joseph 0403 589375。
21/4 (星期四 Thu)	晚上七時半至九時半 7:30pm to 9:30pm	小磐石研習會 第一場：讀經走唔甩 內容：淺談信友讀經的各個面向 - 讀經的意義、責任、需要 - 看懂聖經(從釋經的角度了解聖經) Zoom link: https://us02web.zoom.us/j/83650569932?pwd=U2l1YUQ0N3ZyOG1QWU1WbEREN1RSdz09 Meeting ID: 836 5056 9932 Passcode: 373551
28/4 (星期四 Thu)	晚上七時半至九時半 7:30pm to 9:30pm	小磐石研習會 第二場：讀經有料到 內容：介紹中文小磐石聖經研讀課程作為信友的聖經培育方法之一，並鼓勵信友讀經。 - 小磐石聖經課程的關鍵部分及其運用 - 線上實習 - 上課流程說明 Zoom link: https://us02web.zoom.us/j/83650569932?pwd=U2l1YUQ0N3ZyOG1QWU1WbEREN1RSdz09 Meeting ID: 836 5056 9932 Passcode: 373551
團體逢星期四網上頌唸玫瑰經祈禱將取消兩週		

